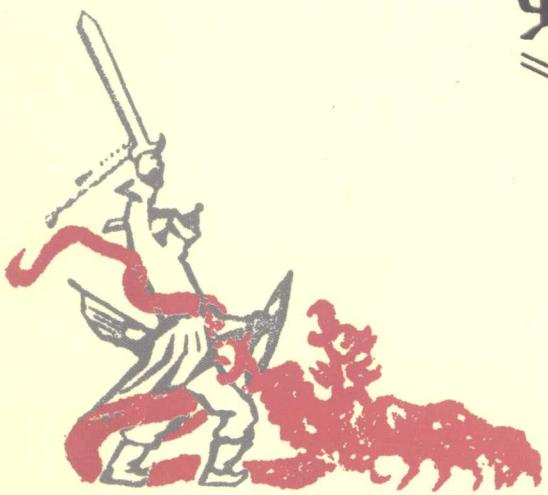


بَلْهَانِيَّةُ وَالْمُؤْمِنُ بِهَا

— بَلْهَانِيَّةُ وَالْمُؤْمِنُ بِهَا

﴿بَلْهَانِيَّةُ وَالْمُؤْمِنُ بِهَا﴾

بَلْهَانِيَّةُ وَالْمُؤْمِنُ بِهَا



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

— بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِنَّمَا يُنَزَّلُ الْكِتَابُ بِالْحَقِّ وَلَا يَنْدَعِلُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ «الرَّحْمَةُ أَكْبَرُ»

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الرَّحْمَةُ أَكْبَرُ وَالرَّحْمَةُ أَكْبَرُ

ମୂଲ୍ୟ ରୁ : 25.00 ଟଙ୍କା

ପତ୍ରଶିଖ : (010) 642228166 58130904

ପତ୍ରନଂକ : 100013

ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ
ପାର୍ଶ୍ଵଦିଗ୍ଦିଲୁ :

2008 ଜୁଲାଇ ୧୫ ଶତାବ୍ଦୀ ଶତାବ୍ଦୀ ୧୯୮୦ ମୁହଁ

ପାର୍ଶ୍ଵଦିଲୁ

*

ହିନ୍ଦୁ ଏ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ
ଏ ହିନ୍ଦୁ ଏ ହିନ୍ଦୁ ଏ ହିନ୍ଦୁ ଏ ହିନ୍ଦୁ ଏ ହିନ୍ଦୁ
ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ
ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ

*

ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ
ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ

ହିନ୍ଦୁ
ପାର୍ଶ୍ଵଦିଗ୍ଦିଲୁ :

ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ
ପାର୍ଶ୍ଵଦିଗ୍ଦିଲୁ :

ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ
ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁ

ହିନ୍ଦୁ / 《ମହା ରାଜା ଅଧିକାରୀ》

图书在版编目 (CIP) 数据

图瓦《格斯尔传》：蒙译注释与比较研究：蒙古文 /
斯钦巴图著、译、注释。—北京：民族出版社，2008.8

ISBN 978 - 7 - 105 - 09629 - 9

I . 图 … II . 斯 … III . 图瓦 - 英雄史诗 - 文学研究 -
中国 - 蒙古语(中国少数民族语言) IV . I207.22

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 156492 号

图瓦《格斯尔传》

—蒙译注释与比较研究

斯钦巴图译注并撰写学术导论

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.mzcb.com>

民族出版社微机照排 北京市艺辉印刷有限公司印刷

各地新华书店经销

2008 年 8 月第 1 版 2008 年 8 月北京第 1 次印刷

开本：880 毫米 × 1230 毫米 1/32 印张：11.375 字数：250 千字

印数：0001 - 1000 册 定价：25.00 元

ISBN 978 - 7 - 105 - 09629 - 9 / I · 1968 (蒙 280)

该书如有印装质量问题，请与本社蒙文发行科联系退换

(蒙文室电话：010 - 64228166；蒙文发行科电话：58130904)

- TUG — ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ ଏବଂ ଲୋକଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳର ଲେଖକ
 LFSG — ଲୋକଫ୍ରଣ୍ଡ୍ ଏବଂ ଲୋକଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳର ଲେଖକ
 NHG — ନିର୍ମାଣ ପାଠ୍ୟମୂଳ ଏବଂ ଲୋକଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳର ଲେଖକ
 UJG — ଉତ୍ତର ଜାହାଙ୍ଗ ଏବଂ ଲୋକଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳର ଲେଖକ
 OG — ଓଡ଼ିଆ ଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳର ଲେଖକ
 BG — ବିଦେଶୀ ଲୋକଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳର ଲେଖକ
 TG — ଓଡ଼ିଆ ଲୋକଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳର ଲେଖକ

ଓଡ଼ିଆ ଲୋକଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳ

ପାଠ୍ୟମୂଳ ନାମ	ଲେଖକ	ପାଠ୍ୟମୂଳ ନାମ	ଲେଖକ	ପାଠ୍ୟମୂଳ ନାମ	ଲେଖକ
ଲୋକଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳ	ନିର୍ମାଣ ଗୋପନୀୟ ପାଠ୍ୟମୂଳ	ଲୋକଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳ	ନିର୍ମାଣ ଗୋପନୀୟ ପାଠ୍ୟମୂଳ	ଲୋକଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳ	ନିର୍ମାଣ ଗୋପନୀୟ ପାଠ୍ୟମୂଳ
ଲୋକଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳ	ନିର୍ମାଣ ଗୋପନୀୟ ପାଠ୍ୟମୂଳ	ଲୋକଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳ	ନିର୍ମାଣ ଗୋପନୀୟ ପାଠ୍ୟମୂଳ	ଲୋକଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳ	ନିର୍ମାଣ ଗୋପନୀୟ ପାଠ୍ୟମୂଳ
ଲୋକଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳ	ନିର୍ମାଣ ଗୋପନୀୟ ପାଠ୍ୟମୂଳ	ଲୋକଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳ	ନିର୍ମାଣ ଗୋପନୀୟ ପାଠ୍ୟମୂଳ	ଲୋକଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳ	ନିର୍ମାଣ ଗୋପନୀୟ ପାଠ୍ୟମୂଳ
ଲୋକଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳ	ନିର୍ମାଣ ଗୋପନୀୟ ପାଠ୍ୟମୂଳ	ଲୋକଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳ	ନିର୍ମାଣ ଗୋପନୀୟ ପାଠ୍ୟମୂଳ	ଲୋକଗୀତର ପାଠ୍ୟମୂଳ	ନିର୍ମାଣ ଗୋପନୀୟ ପାଠ୍ୟମୂଳ

مساعد فی حسنیه (بدر) بعدها تدبر

ପ୍ରକାଶକ ନାମ
ଶତରାଜ

લગ્ન

(21)

..... (17) (18) (19) (20) (21) (22) (23)

..... (8)

..... (3)

جعفر بن محبث

संस्कृत वाचना

•
(1)

蒙古文

ମୁହଁରୀ ଶିଳ୍ପୀ ପରିବାର ଏବଂ ପରିବାରଙ୍କ ଜୀବନ ପରିବାରଙ୍କ ଜୀବନ ।

ମୁହଁରୀ ଶିଳ୍ପୀ ପରିବାର ଏବଂ ପରିବାରଙ୍କ ଜୀବନ ପରିବାରଙ୍କ ଜୀବନ ।

ମୁହଁରୀ ଶିଳ୍ପୀ ପରିବାର ଏବଂ ପରିବାରଙ୍କ ଜୀବନ ପରିବାରଙ୍କ ଜୀବନ ।

(1)

ମୁହଁରୀ ଶିଳ୍ପୀ ପରିବାର ଏବଂ ପରିବାରଙ୍କ ଜୀବନ ପରିବାରଙ୍କ ଜୀବନ ।

(2)

ମୁହଁରୀ ଶିଳ୍ପୀ ପରିବାର ଏବଂ ପରିବାରଙ୍କ ଜୀବନ ପରିବାରଙ୍କ ଜୀବନ ।

(3)

ମୁହଁରୀ ଶିଳ୍ପୀ ପରିବାର ଏବଂ ପରିବାରଙ୍କ ଜୀବନ ପରିବାରଙ୍କ ଜୀବନ ।

(4)

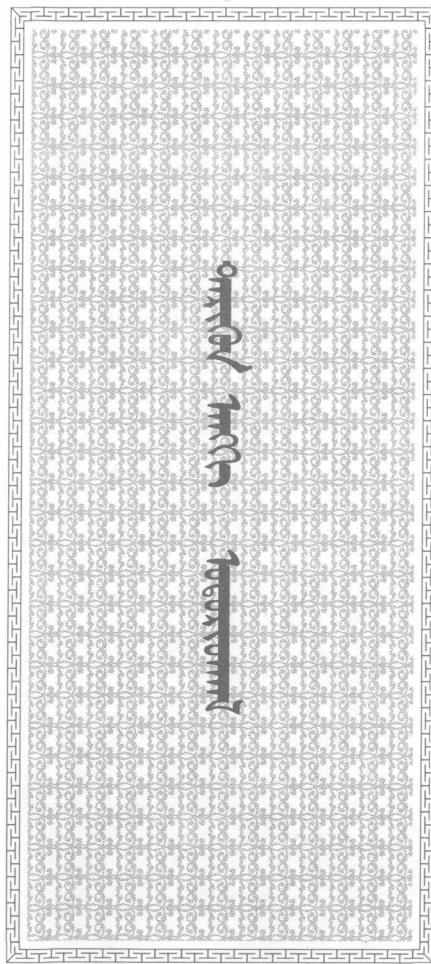
ମୁହଁରୀ ଶିଳ୍ପୀ ପରିବାର ଏବଂ ପରିବାରଙ୍କ ଜୀବନ ପରିବାରଙ୍କ ଜୀବନ ।

(5)

ମୁହଁରୀ ଶିଳ୍ପୀ ପରିବାର ଏବଂ ପରିବାରଙ୍କ ଜୀବନ ପରିବାରଙ୍କ ଜୀବନ ।

(6)

ମୁହଁରୀ ଶିଳ୍ପୀ ପରିବାର ଏବଂ ପରିବାରଙ୍କ ଜୀବନ ପରିବାରଙ୍କ ଜୀବନ ।



مقدم «لابس فم متنفس» فلامپونتینوس فلامپونتینوس

ପରିମାଣେ ଏହା ପରିମାଣେ ଏହା ପରିମାଣେ

بِعَصْنَمْ بَعْدَهُ بَشْرٌ وَبَعْدَهُ تَسْلُرٌ وَبَعْدَهُ سَلْسَلٌ وَبَعْدَهُ سَلْسَلٌ

